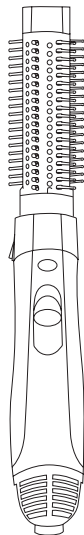
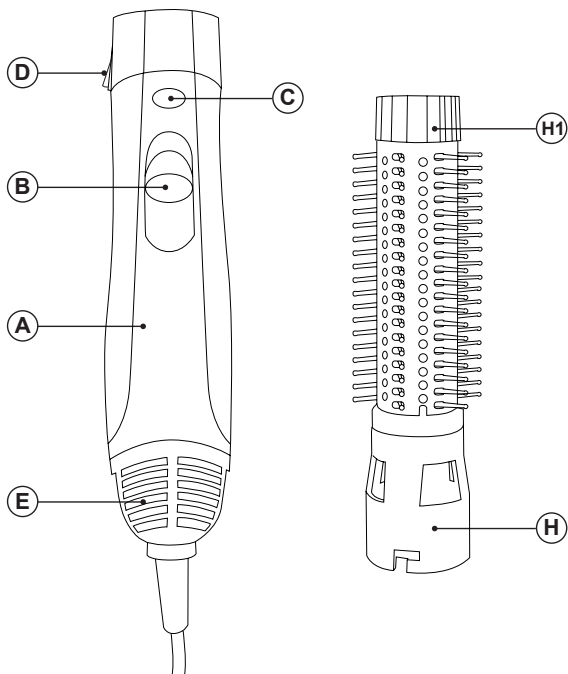


MODEL AIR

- ES.** Instrucciones de uso
- EN.** Instructions for use
- FR.** Mode d'emploi
- PT.** Instruções de uso
- IT.** Istruzioni per l'uso
- CA.** Instruccions d'ús
- DE.** Gebrauchsanleitung
- NL.** Gebruiksaanwijzing
- RO.** Instrucțiuni de utilizare
- PL.** Instrukcja obsługi
- BG.** Инструкция за употреба
- EL.** Οδηγίες χρήσης
- RU.** Инструкция по применению
- DA.** Brugsanvisning
- NO.** Instruksjoner for bruk
- SV.** Användningsinstruktioner
- FI.** Käyttöohjeet
- TR.** Kullanım için talimatlar
- HE.** הוראות לשימוש
- AR.** تعليمات الاستخدام



taurus



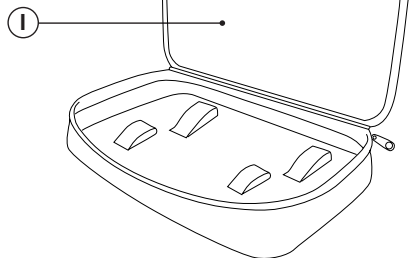
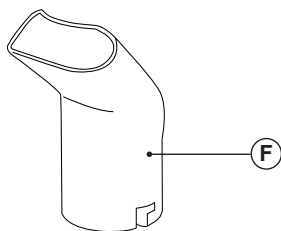
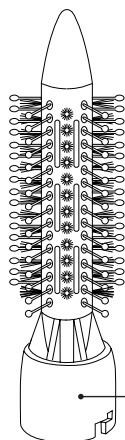


Fig. 1

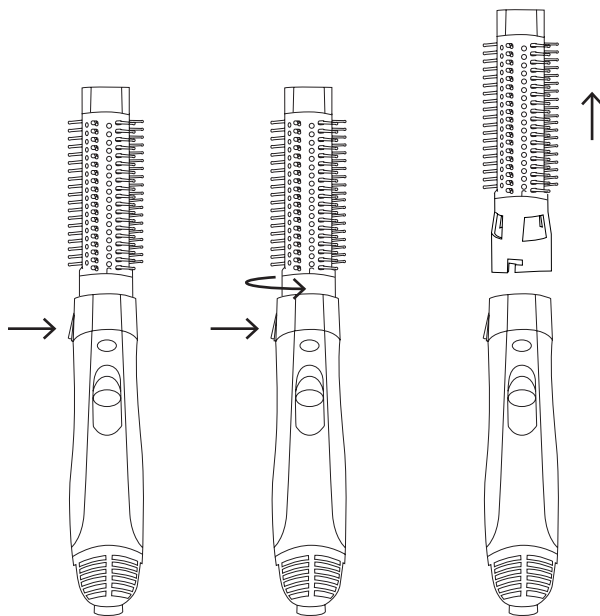


Fig. 2

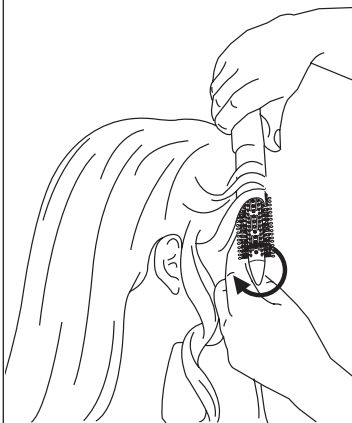
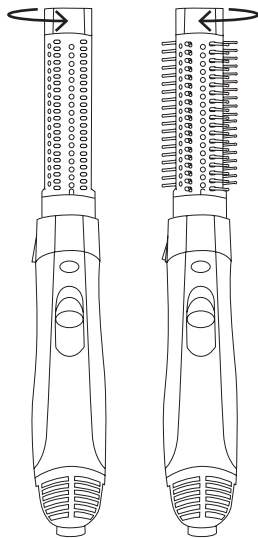


Fig. 3



ES

Español (Traducido de instrucciones originales)

**MOLDEADOR DE PELO
MODEL AIR****DESCRIPCIÓN**

- A Cuerpo principal
- B Selector de ajuste
- C Luz LED
- D Botón de liberación de accesorios
- E Entrada de aire
- F Concentrador
- G Cepillo de cerdas combinadas
- H Cepillo de cerdas retráctil
H1 Mando de retracción/extracción de cerdas
- I Maletín de almacenamiento

Si el modelo de su electrodoméstico no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

USO Y MANTENIMIENTO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si sus accesorios no están bien colocados.
- No utilice el aparato si los accesorios que lleva están defectuosos. Sustitúyalos inmediatamente.

- No utilice el aparato si el selector de ajustes no funciona.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con problemas físicos, sensoriales o mentales reducidos o con falta de experiencia y conocimientos.
- No guarde el aparato si aún está caliente.
- Asegúrese de que el polvo, la suciedad u otros objetos extraños no bloquean la rejilla del ventilador del aparato.
- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas y asegúrese de que no haya piezas rotas o anomalías que puedan impedir el correcto funcionamiento del aparato.
- No apoye nunca el aparato en una superficie mientras esté en uso.
- No utilice el aparato para secar mascotas o animales.
- No utilice el aparato para secar tejidos de ningún tipo.

**INSTRUCCIONES DE
USO****ANTES DEL USO**

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.

- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso.
- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas. En consecuencia, la primera vez que se utilice el aparato puede detectarse un ligero humo. Al cabo de poco tiempo, este humo desaparecerá.

USO

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Coloque el accesorio correspondiente al uso o peinado deseado.
- Encienda el aparato, utilizando el selector de ajuste (B).
- Seleccione la velocidad y la temperatura deseadas.
 - ☼: velocidad máxima y aire tibio.
 - II: máxima velocidad y aire caliente
 - I: velocidad mínima y aire caliente.
- Guíe el aparato para dirigir el flujo de aire en la dirección deseada.

ACCESORIOS (FIG. 1)

- Para fijar el accesorio, pulse el botón de liberación del accesorio (D) mientras presiona hacia abajo el accesorio, alineando la flecha vacía del accesorio con la flecha del aparato. Suelte el botón y gírelo ligeramente hasta que

las dos flechas llenas se alineen y oiga un clic.

- Para extraer el accesorio, pulse el botón de liberación del accesorio (D), gírelo ligeramente y tire.

CONCENTRADOR (G)

- Para secar el cabello antes de peinarlo. Concentra el flujo de aire en una zona específica.
- Mueva el aparato en círculos para distribuir el aire a lo largo del cabello.

CEPILLO DE CERDAS COMBINADAS (G)

- Para crear rizos y ondas grandes, desenreda y añade volumen.
- Coja un mechón de pelo y enróllelo alrededor del cepillo, girando suavemente el aparato. (Fig. 2)
- Cuanto más cerca de la raíz, más volumen se creará.

CEPILLO DE CERDAS RETRÁCTIL (H)

- Para crear y fijar rizos con un sistema especial. El rizo se desprende del accesorio sin perder la onda ni el rizo.
- Para extraer o retraer las cerdas, gire la punta del cepillo (H1). (Fig. 3)
- Coja un mechón de pelo y enróllelo alrededor del cepillo, girando suavemente el aparato. (Fig. 2)
- Retraiga las cerdas y libere fácilmente el rizo utilizando la función de retracción (H1).

UNA VEZ QUE HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Apague el aparato seleccionando la posición 0 en el selector de ajuste (B).
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege del sobrecalentamiento.

LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No deje que entre agua ni ningún otro líquido en las rejillas de ventilación para evitar daños en las partes internas del aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.

EN

English (Original instructions)

**HAIR STYLER
MODEL AIR****DESCRIPTION**

- A Main body
- B Setting selector
- C LED light
- D Accessory release button
- E Air inlet
- F Concentrator
- G Combination bristle brush
- H Retractable bristle brush
- H1 Bristle retract/extract knob
- I Storage case

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance if the setting selector does not work.

- Unplug the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Never rest the appliance into a surface while in use.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

**INSTRUCTIONS FOR
USE****BEFORE USE**

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use.

- Some parts of the appliance have been lightly greased. Consequently, the first time the appliance is used a light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.

USE

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Fit the accessory corresponding to the desired use or hair style.
- Turn the appliance on, by using the setting selector (B).
- Select the desired speed and temperature setting.
 - ☼: maximum speed and tepid air.
 - II: maximum speed and warm air
 - I: minimum speed and warm air.
- Guide the appliance to direct the flow of air in the desired direction.

ACCESSORIES (FIG. 1)

- To attach the accessory, press the accessory release button (D) while pressing down on the accessory, aligning the empty arrow on the accessory with the arrow on the appliance. Release the button and turn it slightly until the two full arrows line up and you hear a click.
- To remove the accessory, press the accessory release button (D), turn slightly and pull.

CONCENTRATOR (G)

- To dry the hair before styling it. Concentrates the air flow into a specific zone.
- Move the appliance around in circles to distribute the air along the hair.

COMBINED BRISTLES BRUSH (G)

- To create large curls and waves, detangle and add volume.
- Take a strand of hair and wrap it around the brush, gently rotating the appliance. (Fig. 2)
- The closer to the root, the more volume will be created.

RETRACTABLE BRISTLE BRUSH (H)

- To create and fix curls with a special system. The curl is removed from the accessory without losing the wave or curl.
- To extract or retract the bristles, rotate the tip of the brush (H1). (Fig. 3)
- Take a strand of hair and wrap it around the brush, gently rotating the appliance. (Fig. 2)
- Retract the bristles and easily release the curl using the retraction function (H1).

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Turn the appliance off by selecting position 0 on the setting selector (B).

- Unplug the appliance from the mains.
- Allow to cool down.
- Clean the appliance.

SAFETY THERMAL PROTECTOR

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

**COIFFEUR
MODEL AIR****DESCRIPTION**

- A Corps principal
- B Sélecteur de réglage
- C Lumière LED
- D Bouton de déverrouillage des accessoires
- E Entrée d'air
- F Concentrateur
- G Brosse à poils mixtes
- H Brosse à poils rétractable
H1 Bouton de rétraction/extraction des poils
- I Mallette de rangement

Si le modèle de votre appareil n'est pas équipé des accessoires décrits ci-dessus, vous pouvez les acheter séparément auprès du service d'assistance technique.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement installés.
- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés

sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.

- N'utilisez pas l'appareil si le sélecteur de réglage ne fonctionne pas.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou d'un manque d'expérience et de connaissances.
- Ne rangez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Veillez à ce que la poussière, la saleté ou d'autres objets étrangers n'obstruent pas la grille du ventilateur de l'appareil.
- Maintenez l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées et qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'anomalies qui pourraient empêcher l'appareil de fonctionner correctement.
- N'appuyez jamais l'appareil sur une surface lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des animaux domestiques.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des textiles de quelque nature que ce soit.

MODE D'EMPLOI

AVANT L'UTILISATION

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Certaines parties de l'appareil ont été légèrement graissées. Par conséquent, lors de la première utilisation de l'appareil, une légère fumée peut être détectée. Au bout d'un certain temps, cette fumée disparaît.

UTILISER

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Installez l'accessoire correspondant à l'utilisation ou à la coiffure souhaitée.
- Allumez l'appareil à l'aide du sélecteur de réglage (B).
- Sélectionnez la vitesse et la température souhaitées.
 - ☼ : vitesse maximale et air tiède.
 - II : vitesse maximale et air chaud
 - I : vitesse minimale et air chaud.

- Guidez l'appareil pour orienter le flux d'air dans la direction souhaitée.

ACCESSOIRES (FIG. 1)

- Pour fixer l'accessoire, appuyez sur le bouton de dégagement de l'accessoire

(D) tout en appuyant sur l'accessoire, en alignant la flèche vide de l'accessoire sur la flèche de l'appareil. Relâchez le bouton et tournez-le légèrement jusqu'à ce que les deux flèches pleines s'alignent et que vous entendiez un clic.

- Pour retirer l'accessoire, appuyez sur le bouton de dégagement de l'accessoire (D), tournez légèrement et tirez.

CONCENTRATEUR (G)

- Pour sécher les cheveux avant de les coiffer. Concentre le flux d'air dans une zone spécifique.
- Déplacez l'appareil en décrivant des cercles pour répartir l'air le long des cheveux.

BROSSE À POILS COMBINÉS (G)

- Pour créer de grandes boucles et des ondulations, démêlez et donnez du volume.
- Prenez une mèche de cheveux et enroulez-la autour de la brosse en faisant tourner doucement l'appareil. (Fig. 2)
- Plus la racine est proche, plus le volume créé est important.

BROSSE À POILS RÉTRACTABLE (H)

- Pour créer et fixer des boucles à l'aide d'un système spécial. La boucle est retirée de l'accessoire sans perdre l'ondulation ou la boucle.

- Pour extraire ou rétracter les poils, tournez l'extrémité de la brosse (H1). (Fig. 3)
- Prenez une mèche de cheveux et enroulez-la autour de la brosse en faisant tourner doucement l'appareil. (Fig. 2)
- Rétractez les poils et libérez facilement la boucle grâce à la fonction de rétraction (H1).
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne le placez jamais sous l'eau courante.

UNE FOIS QUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Éteignez l'appareil en sélectionnant la position 0 sur le sélecteur de réglage (B).
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Laissez refroidir.
- Nettoyez l'appareil.

PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.

PT

Português (Traduzido das instruções originais)

MODELADOR DE CABELO MODEL AIR

DESCRIÇÃO

- A Corpo principal
- B Seletor de definições
- C Luz LED
- D Botão de libertação de acessórios
- E Entrada de ar
- F Concentrador
- G Escova de cerdas combinadas
- H Escova de cerdas retrátil
H1 Botão de retração/extração das
cerdas
- I Mala de arrumação

Se o modelo do seu aparelho não dispuser dos acessórios acima descritos, estes podem ser adquiridos separadamente junto do Serviço de Assistência Técnica.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se os seus acessórios não estiverem corretamente montados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios que o acompanham estiverem defeituosos. Substitua-os imediatamente.

- Não utilize o aparelho se o seletor de regulação não funcionar.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Guarde este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos.
- Não guarde o aparelho se este ainda estiver quente.
- Certifique-se de que o pó, a sujidade ou outros objectos estranhos não bloqueiam a grelha do ventilador do aparelho.
- Mantenha o aparelho em bom estado. Verifique se os elementos móveis não estão desalinhados ou encravados e certifique-se de que não existem peças partidas ou anomalias que possam impedir o bom funcionamento do aparelho.
- Nunca encoste o aparelho a uma superfície durante a utilização.
- Não utilize o aparelho para secar animais domésticos ou animais de estimação.
- Não utilize o aparelho para secar têxteis de qualquer tipo.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DE UTILIZAR

- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Antes da primeira utilização, leia atentamente o folheto "Conselhos e avisos de segurança".
- Algumas partes do aparelho foram ligeiramente lubrificadas. Por conseguinte, na primeira utilização do aparelho, pode ser detectado um ligeiro fumo. Após um curto período de tempo, este fumo desaparece.

UTILIZAÇÃO

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Coloque o acessório correspondente à utilização ou ao penteado pretendido.
- Ligue o aparelho, utilizando o seletor de ajuste (B).
- Seleccione a velocidade e a temperatura pretendidas.
 - ☼: velocidade máxima e ar tépido.
 - II: velocidade máxima e ar quente
 - I: velocidade mínima e ar quente.
- Guie o aparelho para orientar o fluxo de ar na direção desejada.

ACESSÓRIOS (FIG. 1)

- Para fixar o acessório, prima o botão de libertação do acessório (D) enquanto pressiona o acessório para baixo, alinhando a seta vazia do acessório com a seta do aparelho. Solte o botão e rode-o ligeiramente até as duas setas cheias se alinharem e ouvir um clique.
- Para retirar o acessório, prima o botão de libertação do acessório (D), rode ligeiramente e puxe.

CONCENTRADOR (G)

- Para secar o cabelo antes de o pentear. Concentra o fluxo de ar numa zona específica.
- Mova o aparelho em círculos para distribuir o ar ao longo do cabelo.

ESCOVA DE CERDAS COMBINADAS (G)

- Para criar caracóis e ondas grandes, desembaraçar e dar volume.
- Pegue numa madeixa de cabelo e enrole-a à volta da escova, rodando suavemente o aparelho. (Fig. 2)
- Quanto mais próximo da raiz, mais volume será criado.

ESCOVA DE CERDAS RETRÁCTIL (H)

- Para criar e fixar caracóis com um sistema especial. O caracol é retirado do acessório sem perder a onda ou o caracol.

- Para extrair ou recolher as cerdas, rode a ponta da escova (H1). (Fig. 3)
- Pegue numa madeixa de cabelo e enrole-a à volta da escova, rodando suavemente o aparelho. (Fig. 2)
- Retraia as cerdas e solte facilmente os caracóis utilizando a função de retração (H1).
- ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido nas aberturas de ventilação para evitar danificar as partes internas do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo de água corrente.

QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO

- Desligue o aparelho seleccionando a posição 0 no seletor de ajuste (B).
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Deixe arrefecer.
- Limpe o aparelho.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURANÇA

- O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia,

**STYLER PER CAPELLI
MODEL AIR****DESCRIZIONE**

- A Corpo principale
- B Selettore di impostazione
- C Luce LED
- D Pulsante di rilascio dell'accessorio
- E Ingresso aria
- F Concentratore
- G Spazzola a setole combinate
- H Spazzola di setola retrattile
H1 Manopola di ritrazione/
estrazione della setola
- I Valigetta portaoggetti

Se il modello del suo apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di Assistenza Tecnica.

USO E CURA

- Estenda completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se i suoi accessori non sono montati correttamente.
- Non utilizzi l'apparecchio se gli accessori ad esso collegati sono difettosi. Li sostituisca immediatamente.

- Non utilizzi l'apparecchio se il selettore delle impostazioni non funziona.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservi questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o delle persone con problemi fisici, sensoriali o mentali ridotti o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Non conservi l'apparecchio se è ancora caldo.
- Si assicuri che polvere, sporcizia o altri oggetti estranei non blocchino la griglia della ventola dell'apparecchio.
- Mantenga l'apparecchio in buone condizioni. Controlli che le parti mobili non siano disallineate o inceppate e si assicuri che non ci siano parti rotte o anomalie che possano impedire il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Non appoggi mai l'apparecchio su una superficie mentre è in uso.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare animali domestici o domestici.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare tessuti di qualsiasi tipo.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO

- Si assicuri che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente ingrassate. Di conseguenza, al primo utilizzo dell'apparecchio potrebbe essere rilevato un leggero fumo. Dopo poco tempo, questo fumo scomparirà.

UTILIZZO

- Estenda completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Colleghi l'apparecchio alla rete elettrica.
- Si adatti all'accessorio corrispondente all'uso o all'acconciatura desiderata.
- Accenda l'apparecchio, utilizzando il selettore di impostazione (B).
- Selezionare la velocità e l'impostazione della temperatura desiderate.
 - ☼: massima velocità e aria tiepida.
 - II: massima velocità e aria calda
 - I: velocità minima e aria calda.
- Guidi l'apparecchio per dirigere il flusso d'aria nella direzione desiderata.

ACCESSORI (FIG. 1)

- Per fissare l'accessorio, prema il pulsante di rilascio dell'accessorio (D) mentre preme sull'accessorio, allineando la freccia vuota sull'accessorio con la freccia sull'apparecchio. Rilasci il pulsante e lo ruoti leggermente finché le due frecce piene non si allineano e si sente un clic.
- Per rimuovere l'accessorio, premere il pulsante di rilascio dell'accessorio (D), ruotare leggermente e tirare.

CONCENTRATORE (G)

- Per asciugare i capelli prima di acconciarli. Concentra il flusso d'aria in una zona specifica.
- Muova l'apparecchio in cerchio per distribuire l'aria lungo i capelli.

PENNELLO A SETOLE COMBinate (G)

- Per creare ricci e onde grandi, districare e aggiungere volume.
- Prenda una ciocca di capelli e la avvolga intorno alla spazzola, ruotando delicatamente l'apparecchio. (Fig. 2)
- Più è vicino alla radice, più volume verrà creato.

SPAZZOLA IN SETOLA RETRATTILE (H)

- Per creare e fissare i ricci con un sistema speciale. Il ricciolo viene

rimosso dall'accessorio senza perdere l'onda o il ricciolo.

- Per estrarre o ritrarre le setole, ruoti la punta della spazzola (H1). (Fig. 3)
- Prenda una ciocca di capelli e la avvolga intorno alla spazzola, ruotando delicatamente l'apparecchio. (Fig. 2)
- Ritragga le setole e rilasci facilmente l'arricciatura utilizzando la funzione di ritrazione (H1).

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Spenga l'apparecchio selezionando la posizione 0 sul selettore di impostazione (B).
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Lasciar raffreddare.
- Pulisca l'apparecchio.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.

PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.

- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciughi.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non faccia entrare acqua o altri liquidi nelle bocchette d'aria per evitare di danneggiare le parti interne dell'apparecchio.
- Non immerga mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi, né lo metta sotto l'acqua corrente.

**MOLDEJADOR DE CABELL
MODEL AIR****DESCRIPCIÓ**

- A Cos principal
- B Selector de configuració
- C Llum LED
- D Botó d'alliberament d'accessoris
- E Entrada d'aire
- F Concentrador
- G Raspall combinat de cerres
- H Raspall de cerres retràtil
H 1 Comandament de retirada/
extracció de cerres
- I Estoig d'emmagatzematge

Si el model del teu aparell no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també es poden comprar per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

ÚS I MANTENIMENT

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si els seus accessoris no estan ben col·locats.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris que hi ha connectats són defectuosos. Substituïu-los immediatament.
- No utilitzeu l'aparell si el selector de configuració no funciona.

- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no l'utilitzeu i abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.
- Guardeu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb problemes físics, sensorials o mentals reduïts o amb manca d'experiència i coneixements.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- Assegureu-vos que la pols, la brutícia o altres objectes estranys no bloquegen la graella del ventilador de l'aparell.
- Mantenir l'aparell en bon estat. Comproveu que les parts mòbils no estiguin desalineades o encallades i comproveu que no hi hagi peces trencades o anomalies que puguin impedir que l'aparell funcioni correctament.
- No col·loqueu mai l'aparell en una superfície mentre estigui en ús.
- No utilitzeu l'aparell per assecar mascotes o animals.
- No utilitzeu l'aparell per assecar teixits de cap tipus.

INSTRUCCIONS D'ÚS**ABANS D'ÚS**

- Assegureu-vos que tots els embalatges del producte s'han retirat.
- Si us plau, llegiu atentament el fulllet "Consells i advertències de seguretat" abans del primer ús.

- Algunes parts de l'aparell s'han engegats lleugerament. En conseqüència, la primera vegada que s'utilitza l'aparell es pot detectar un lleuger fum. Al cap de poc temps, aquest fum desapareixerà.

ÚS

- Estireu completament el cable d'alimentació abans de connectar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa.
- Col·loqueu l'accessori corresponent a l'ús o estil de cabell desitjat.
- Enceneu l'aparell mitjançant el selector de configuració (B).
- Seleccioneu la velocitat i la temperatura desitjada.
 - ☼: velocitat màxima i aire temperat.
 - II: velocitat màxima i aire calent
 - I: velocitat mínima i aire calent.
- Guieu l'aparell per dirigir el flux d'aire en la direcció desitjada.

ACCESSORIS (FIG. 1)

- Per connectar l'accessori, premeu el botó d'alliberament de l'accessori (D) mentre premeu l'accessori, alineant la fletxa buida de l'accessori amb la fletxa de l'aparell. Deixeu anar el botó i gireu-lo lleugerament fins que les dues fletxes completes s'alineïn i sentiu un clic.

- Per treure l'accessori, premeu el botó d'alliberament de l'accessori (D), gireu lleugerament i estireu.

CONCENTRADOR (G)

- Per assecar el cabell abans de pentinar-lo. Concentra el flux d'aire en una zona específica.
- Moveu l'aparell en cercles per distribuir l'aire pel cabell.

RASPALL COMBINAT DE CERRES (G)

- Per crear rínxols i ones grans, desenreda i afegeix volum.
- Agafeu un fil de cabell i emboliqueu-lo al voltant del raspall, girant suaument l'aparell. (Fig. 2)
- Com més a prop de l'arrel, més volum es crearà.

RASPALL RETRÀCTIL (H)

- Per crear i arreglar rínxols amb un sistema especial. El rínxol s'elimina de l'accessori sense perdre l'ona o el rínxol.
- Per extreure o retraure les cerres, gireu la punta del raspall (H1). (Fig. 3)
- Agafeu un fil de cabell i emboliqueu-lo al voltant del raspall, girant suaument l'aparell. (Fig. 2)
- Retreu les cerres i allibera fàcilment el rínxol mitjançant la funció de retracció (H1).

UNA VEGADA HAGI ACABAT D'UTILIZAR L'APARELL

- Apagueu l'aparell seleccionant la posició 0 al selector de configuració (B).
- Desendolieu l'aparell de la xarxa.
- Deixeu refredar.
- Netegeu l'aparell.

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT

- L'aparell té un dispositiu de seguretat, que protegeix l'aparell del sobreescalfament.

NETEJA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent per rentar i després assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o base, com ara lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No deixeu que l'aigua o cap altre líquid entri a les sortides d'aire per evitar danys a les parts interiors de l'aparell.
- No submergiu mai l'aparell en aigua o cap altre líquid ni el poseu sota l'aigua corrent.

DE

**HAARSTYLER
MODEL AIR**

BESCHREIBUNG

- A Hauptteil
- B Einstellung Selektor
- C LED-Licht
- D Knopf für die Entriegelung des Zubehörs
- E Lufteinlass
- F Konzentrator
- G Bürste mit Kombinationsborsten
- H Einziehbare Borstenbürste
H1 Knopf zum Einziehen/Ausziehen der Borsten
- I Aufbewahrungskoffer

Wenn Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügt, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

ANWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Zubehör nicht ordnungsgemäß angebracht ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie es sofort.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Einstellungswähler nicht funktioniert.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie es reinigen.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis auf.
- Bewahren Sie das Gerät nicht auf, wenn es noch heiß ist.
- Achten Sie darauf, dass Staub, Schmutz oder andere Fremdkörper das Lüftergitter des Geräts nicht blockieren.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile nicht verstellt oder eingeklemmt sind, und stellen Sie sicher, dass keine gebrochenen Teile oder Anomalien vorhanden sind, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts verhindern könnten.
- Stützen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals auf einer Oberfläche ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Haustieren oder anderen Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DER VERWENDUNG

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Einige Teile des Geräts wurden leicht eingefettet. Daher kann bei der ersten Benutzung des Geräts ein leichter Rauch entstehen. Nach kurzer Zeit wird dieser Rauch verschwinden.

USE

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Passen Sie das Accessoire entsprechend der gewünschten Verwendung oder Frisur an.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Einstellregler (B) betätigen.
- Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeits- und Temperatureinstellung.
 - ☼: maximale Geschwindigkeit und lauwarme Luft.
 - II: maximale Geschwindigkeit und warme Luft
 - I: minimale Geschwindigkeit und warme Luft.

- Führen Sie das Gerät, um den Luftstrom in die gewünschte Richtung zu lenken.

ZUBEHÖR (FIG. 1)

- Um das Zubehör anzubringen, drücken Sie die Zubehörentriegelungstaste (D), während Sie das Zubehör nach unten drücken und den leeren Pfeil auf dem Zubehör mit dem Pfeil auf dem Gerät ausrichten. Lassen Sie den Knopf los und drehen Sie ihn leicht, bis die beiden vollen Pfeile übereinstimmen und Sie ein Klicken hören.
- Um das Zubehör zu entfernen, drücken Sie die Zubehörentriegelungstaste (D), drehen Sie sie leicht und ziehen Sie sie heraus.

KONZENTRATOR (G)

- Zum Trocknen des Haares vor dem Styling. Konzentriert den Luftstrom auf eine bestimmte Zone.
- Bewegen Sie das Gerät in Kreisen, um die Luft auf dem Haar zu verteilen.

BÜRSTE MIT KOMBINIERTEN BORSTEN (G)

- Um große Locken und Wellen zu kreieren, entwirren Sie sie und geben Sie ihnen Volumen.
- Nehmen Sie eine Haarsträhne und wickeln Sie sie um die Bürste, wobei Sie das Gerät vorsichtig drehen. (Fig. 2)
- Je näher an der Wurzel, desto mehr Volumen wird erzeugt.

EINZIEHBARE BORSTENBÜRSTE (H)

- Zum Erstellen und Fixieren von Locken mit einem speziellen System. Die Locke wird vom Accessoire entfernt, ohne dass die Welle oder die Locke verloren geht.
- Um die Borsten herauszuziehen oder zurückzuziehen, drehen Sie die Spitze der Bürste (H1). (Fig. 3)
- Nehmen Sie eine Haarsträhne und wickeln Sie sie um die Bürste, wobei Sie das Gerät vorsichtig drehen. (Fig. 2)
- Ziehen Sie die Borsten zurück und lösen Sie die Locke ganz einfach mit der Rückzugsfunktion (H1).

WENN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR BENUTZEN

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Position 0 auf dem Einstellungswähler (B) wählen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Lassen Sie sie abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.

SICHERHEITSWÄRMEISOLIERUNG

- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die das Gerät vor Überhitzung schützt.

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Lüftungsschlitze eindringen, um Schäden an den Innenteilen des Geräts zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.

**HAARSTYLER
MODEL AIR****BESCHRIJVING**

- A Hoofdedeelte
- B Keuzeschakelaar instellen
- C LED-licht
- D Ontgrendelingsknop voor accessoires
- E Luchtinlaat
- F Concentrator
- G Combinatieborstel
- H Intrekbare borstel
H1 Knop voor intrekken/uittrekken van borstelharen
- I Opbergkoffer

Als het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk bij de Technische Hulpdienst worden gekocht.

GEBRUIK EN ONDERHOUD

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de accessoires niet goed gemonteerd zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de eraan bevestigde accessoires defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.

- Gebruik het apparaat niet als de instellingskeuzeschakelaar niet werkt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis.
- Berg het apparaat niet op als het nog heet is.
- Zorg ervoor dat stof, vuil of andere vreemde voorwerpen het ventilatorrooster van het apparaat niet blokkeren.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende onderdelen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten en zorg ervoor dat er geen kapotte onderdelen of afwijkingen zijn waardoor het apparaat niet correct kan werken.
- Laat het apparaat tijdens gebruik nooit op een oppervlak rusten.
- Gebruik het apparaat niet om huisdieren of dieren te drogen.
- Gebruik het apparaat niet om textiel van welke soort dan ook te drogen.

GEBRUIKSAANWIJZING**VOOR GEBRUIK**

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.

- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Sommige onderdelen van het apparaat zijn licht ingevet. Bijgevolg kan er bij het eerste gebruik van het apparaat een lichte rook worden waargenomen. Na korte tijd zal deze rook verdwijnen.

GEBRUIK

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat u het in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Plaats het accessoire dat overeenkomt met het gewenste gebruik of kapsel.
- Zet het apparaat aan met de instelknop (B).
- Selecteer de gewenste snelheid en temperatuurstelling.
 - ☼: maximale snelheid en lauwe lucht.
 - II: maximale snelheid en warme lucht
 - I: minimale snelheid en warme lucht.
- Leid het apparaat om de luchtstroom in de gewenste richting te leiden.

ACCESSOIRES (FIG. 1)

- Om het accessoire te bevestigen, drukt u op de ontgrendelknop van het accessoire (D) terwijl u het naar beneden drukt, waarbij u de lege pijl

op het accessoire uitlijnt met de pijl op het apparaat. Laat de knop los en draai deze iets totdat de twee volle pijlen op één lijn staan en u een klik hoort.

- Om het accessoire te verwijderen, drukt u op de ontgrendelknop van het accessoire (D), draait u deze lichtjes en trekt u eraan.

CONCENTRATOR (G)

- Om het haar te drogen voordat u het gaat stylen. Concentreert de luchtstroom in een specifieke zone.
- Beweeg het apparaat in cirkels om de lucht langs het haar te verdelen.

GECOMBINEERDE BORSTEL (G)

- Om grote krullen en golven te creëren, ontklit u het haar en voegt u volume toe.
- Neem een haarlok en wikkel deze om de borstel, waarbij u het apparaat voorzichtig ronddraait. (Fig. 2)
- Hoe dichter bij de wortel, hoe meer volume er wordt gecreëerd.

INTREKBARE BORSTEL (H)

- Om krullen te creëren en te fixeren met een speciaal systeem. De krul wordt van het accessoire verwijderd zonder de golf of krul te verliezen.
- Om de borstelharen uit te trekken of in te trekken, draait u de punt van de borstel (H1). (Fig. 3)

- Neem een haarlok en wikkel deze om de borstel, waarbij u het apparaat voorzichtig ronddraait. (Fig. 2)
- Trek de borstelharen terug en maak de krul gemakkelijk los met de terugtrekfunctie (H1).

- Laat geen water of andere vloeistoffen in de ventilatieopeningen komen om schade aan de binnenkant van het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.

ZODRA U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Schakel het apparaat uit door stand 0 op de instelknop (B) te selecteren.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat afkoelen.
- Reinig het apparaat.

THERMISCHE VEILIGHEIDSBESCHERMER

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beschermt.

SCHOONMAKEN

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.

**MODELATOR DE PĂR
MODEL AIR****DESCRIERE**

- A Corpul principal
- B Selector de setări
- C Lumină LED
- D Butonul de eliberare a accesoriilor
- E Intrarea aerului
- F Concentrator
- G Perie combinată din peri de păr
- H Perie cu peri retractabili
H1 Buton de retragere/extragere a periiilor
- I Caz de depozitare

În cazul în care modelul aparatului dumneavoastră nu dispune de accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la Serviciul de Asistență Tehnică.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Întindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile sale nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul dacă selectorul de setări nu funcționează.

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat și înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe.
- Nu depozitați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Asigurați-vă că praful, murdăria sau alte obiecte străine nu blochează grila ventilatorului de pe aparat.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați ca piesele mobile să nu fie nealiniate sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.
- Nu sprijiniți niciodată aparatul pe o suprafață în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca animale de companie sau animale.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca textile de orice fel.

**INSTRUCȚIUNI DE
UTILIZARE****ÎNAINTE DE UTILIZARE**

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.

- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare.
- Unele părți ale aparatului au fost ușor unse. În consecință, la prima utilizare a aparatului se poate detecta un fum ușor. După un timp scurt, acest fum va dispărea.

USE

- Întindeți complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Montați accesoriul corespunzător utilizării sau coafurii dorite.
- Porniți aparatul cu ajutorul selectorului de reglaj (B).
- Selectați turația și setarea de temperatură dorite.
 - ☼: viteză/ maxim/ i aer cald.
 - II: viteză maximă și aer cald
 - I: viteză minimă și aer cald.
- Ghidați aparatul pentru a direcționa fluxul de aer în direcția dorită.

ACCESORII (FIG. 1)

- Pentru a fixa accesoriul, apăsați butonul de eliberare a accesoriului (D) în timp ce apăsați în jos pe accesoriu, aliniind săgeata goală de pe accesoriu cu săgeata de pe aparat. Eliberați butonul și rotiți-l ușor până când cele două săgeți pline se aliniază și se aude un clic.

- Pentru a scoate accesoriul, apăsați butonul de eliberare a accesoriului (D), rotiți ușor și trageți.

CONCENTRATOR (G)

- Pentru a usca părul înainte de a-l coafa. Concentrează fluxul de aer într-o anumită zonă.
- Mișcați aparatul în cercuri pentru a distribui aerul de-a lungul părului.

PERIE CU PERI COMBINAȚI (G)

- Pentru a crea bucle și valuri mari, descurcați-vă și adăugați volum.
- Luați o șuviță de păr și înfășurați-o în jurul periei, rotind ușor aparatul. (Fig. 2)
- Cu cât este mai aproape de rădăcină, cu atât se va crea mai mult volum.

PERIE RETRACTABILĂ CU PERI RETRACTABILI (H)

- Pentru a crea și a fixa buclele cu un sistem special. Bucla este îndepărtată de accesoriu fără a pierde valul sau bucla.
- Pentru a extrage sau retrage peri, rotiți vârful periei (H1). (Fig. 3)
- Luați o șuviță de păr și înfășurați-o în jurul periei, rotind ușor aparatul. (Fig. 2)
- Retrageți peri și eliberați cu ușurință bucla cu ajutorul funcției de retragere (H1).

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Opriti aparatul prin selectarea poziției 0 pe selectorul de reglare (B).
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul.

PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ

- Aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălțitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea părților interioare ale aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.

PL

Polski (Przetłumaczone z oryginalnej instrukcji)

**URZĄDZENIE DO STYLIZACJI
WŁOSÓW
MODEL AIR****OPIS**

- A Główny korpus
- B Selektor ustawień
- C Oświetlenie LED
- D Przycisk zwalniania akcesoriów
- E Wlot powietrza
- F Koncentrator
- G Kombinowana szczotka z włosia
- H Chowana szczotka z włosiem
H1 Pokrętko chowania/wysuwania
włosia
- I Walizka do przechowywania

Jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, można je również zakupić oddzielnie w Dziale Pomocy Technicznej.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli jego akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.
- Nie używać urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Należy je natychmiast wymienić.

- Proszę nie używać urządzenia, jeśli przełącznik ustawień nie działa.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/ lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy.
- Nie przechowywać urządzenia, jeśli jest jeszcze gorące.
- Proszę upewnić się, że kurz, brud lub inne ciała obce nie blokują kratki wentylatora urządzenia.
- Proszę utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Proszę sprawdzić, czy ruchome części nie są przesunięte lub zablokowane i upewnić się, że nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogą uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.
- Nigdy nie należy opierać urządzenia o powierzchnię podczas użytkowania.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia zwierząt.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia jakichkolwiek tekstyliów.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

PRZED UŻYCIEM

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem.
- Niektóre części urządzenia zostały lekko nasmarowane. W związku z tym przy pierwszym użyciu urządzenia może pojawić się lekki dym. Po krótkim czasie dym ten zniknie.

UŻYCIE

- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Proszę dopasować akcesorium do pożądanego zastosowania lub fryzury.
- Proszę włączyć urządzenie za pomocą przełącznika ustawień (B).
- Proszę wybrać żądane ustawienie prędkości i temperatury.

- ☼: maksymalna prdko i ciepBe powietrze.
- II: maksymalna prędkość i ciepłe powietrze
- I: minimalna prędkość i ciepłe powietrze.

- Proszę poprowadzić urządzenie, aby skierować strumień powietrza w pożądanym kierunku.

AKCESORIA (FIG. 1)

- Aby zamocować akcesorium, należy nacisnąć przycisk zwalniający akcesorium (D), jednocześnie dociskając akcesorium, wyrównując pustą strzałkę na akcesorium ze strzałką na urządzeniu. Proszę zwolnić przycisk i obrócić go lekko, aż dwie pełne strzałki zrównają się i usłyszą Państwo kliknięcie.
- Aby zdjąć akcesorium, należy nacisnąć przycisk zwalniający akcesorium (D), lekko obrócić i pociągnąć.

KONCENTRATOR (G)

- Do suszenia włosów przed ich stylizacją. Koncentruje przepływ powietrza w określonej strefie.
- Proszę poruszać urządzeniem w kółko, aby rozprowadzić powietrze wzdłuż włosów.

SZCZOTKA Z POŁĄCZONYM WŁOSIEM (G)

- Aby stworzyć duże loki i fale, należy je rozczesać i dodać im objętości.
- Proszę wziąć pasmo włosów i owinać je wokół szczotki, delikatnie obracając urządzenie. (Fig. 2)
- Im bliżej korzenia, tym większa objętość zostanie utworzona.

CHOWANA SZCZOTKA Z WŁOSIEM (H)

- Do tworzenia i utrwalania loków za pomocą specjalnego systemu. Loki są usuwane z akcesorium bez utraty fali lub skrętu.
- Aby wyciągnąć lub schować włosie, należy obrócić końcówkę szczoteczki (H1). (Fig. 3)
- Proszę wziąć pasmo włosów i owinać je wokół szczotki, delikatnie obracając urządzenie. (Fig. 2)
- Cofnąć włosie i łatwo uwolnić loki za pomocą funkcji cofania (H1).

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Proszę wyłączyć urządzenie, wybierając pozycję 0 na przełączniku ustawień (B).
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Pozostawić do ostygnięcia.
- Proszę wyczyścić urządzenie.

ZABEZPIECZENIE TERMICZNE

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.

- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ścierne.
- Nie wolno dopuścić do przedostania się wody lub innych płynów do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia.
- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.

**СТИЛИЗАТОР ЗА КОСА
MODEL AIR****ОПИСАНИЕ**

- A Основно тяло
- B Селектор за настройка
- C LED светлина
- D Бутон за освобождаване на аксесоари
- E Вход за въздух
- F Концентратор
- G Комбинирана четка с косъм
- H Прибираща се четка с косъм
H1 Колче за прибиране/изтегляне на косъм
- I Калъф за съхранение

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от службата за техническа помощ.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако принадлежностите му не са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Заменете ги незабавно.

- Не използвайте уреда, ако селекторът за настройки не работи.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сензорни или умствени увреждания или с липса на опит и познания.
- Не съхранявайте уреда, ако е все още горещ.
- Уверете се, че прах, мръсотия или други чужди предмети не блокират решетката на вентилатора на уреда.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали движещите се части не са неправилно подредени или заклещени и се уверете, че няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Никога не опирайте уреда в повърхност, докато го използвате.
- Не използвайте уреда за сушене на домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за сушене на какъвто и да е вид текстил.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба.
- Някои части на уреда са леко смазани. Поради това при първото използване на уреда може да се появи лек дим. След кратко време този дим ще изчезне.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Изтеглете напълно захранващия кабел, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Поставете аксесоара, съответстващ на желаната употреба или прическа.
- Включете уреда с помощта на селектора за настройки (B).
- Изберете желаната настройка на скоростта и температурата.
 - ❄: максимална скорост и хладен въздух.
 - II: максимална скорост и топъл въздух
 - I: минимална скорост и топъл въздух.

- Направлявайте уреда, за да насочите въздушния поток в желаната посока.

АКСЕСОАРИ (ФИГ. 1)

- За да закрепите аксесоара, натиснете бутона за освобождаване на аксесоара (D), като същевременно натискате надолу аксесоара, подравнявайки празната стрелка на аксесоара със стрелката на уреда. Освободете бутона и го завъртете леко, докато двете пълни стрелки се изравнят и чуете щракване.
- За да извадите аксесоара, натиснете бутона за освобождаване на аксесоара (D), завъртете леко и издърпайте.

КОНЦЕНТРАТОР (G)

- За подсушаване на косата преди оформяне на прическата. Концентрира въздушния поток в определена зона.
- Движете уреда в кръг, за да разпределите въздуха по косата.

КОМБИНИРАНА ЧЕТКА С КОСЪМЧЕТА (G)

- За да създадете големи къдрици и вълни, разплетете и добавете обем.
- Вземете един кичур коса и го увийте около четката, като внимателно въртите уреда. (Фиг. 2)

- Колкото по-близо е до корена, толкова по-голям обем ще бъде създаден.

ПРИБИРАЩА СЕ ЧЕТКА С КОСЪМ (Н)

- За създаване и фиксиране на къдрици със специална система. Къдрицата се отстранява от аксесоара, без да се губи вълната или къдрицата.
- За да извадите или приберете косъмчетата, завъртете върха на четката (Н1). (Фиг. 3)
- Вземете един кичур коса и го увийте около четката, като внимателно въртите уреда. (Фиг. 2)
- Приберете косъмчетата и лесно освободете къдрицата с помощта на функцията за прибиране (Н1).

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изключете уреда, като изберете позиция 0 на селектора за настройки (В).
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Оставете да изстине.
- Почистете уреда.

ПРЕДПАЗЕН ТЕРМИЧЕН ПРОТЕКТОР

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно рН, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Не позволявайте на вода или друга течност да попадне във вентилационните отвори, за да не се повредят вътрешните части на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.

**HAIR STYLER
MODEL AIR****ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

- A Κύριο σώμα
- B Επιλογέας ρύθμισης
- C Φως LED
- D Κουμπί απελευθέρωσης εξαρτημάτων
- E Είσοδος αέρα
- F Συμπυκνωτής
- G Συνδυαστική βούρτσα με τρίχες
- H Βούρτσα με αναδιπλούμενη τρίχα H1 Κουμπί ανασυρσης/ απομάκρυνσης τρίχας
- I Θήκη αποθήκευσης

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά τοποθετημένα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα

σε αυτήν είναι ελαττωματικά.
Αντικαταστήστε τα αμέσως.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο επιλογέας ρυθμίσεων δεν λειτουργεί.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή αν είναι ακόμα ζεστή.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκόνη, η βρωμιά ή άλλα ξένα αντικείμενα δεν εμποδίζουν τη σχάρα του ανεμιστήρα της συσκευής.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι στραβά ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Ποτέ μην ακουμπάτε τη συσκευή σε μια επιφάνεια κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε κατοικίδια ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το στέγνωμα υφασμάτων οποιουδήποτε είδους.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Ορισμένα μέρη της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρά. Κατά συνέπεια, την πρώτη φορά που χρησιμοποιείται η συσκευή μπορεί να ανιχνευθεί ελαφρύς καπνός. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα, ο καπνός αυτός θα εξαφανιστεί.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Τοποθετήστε το αξεσουάρ που αντιστοιχεί στην επιθυμητή χρήση ή στο στυλ των μαλλιών.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, χρησιμοποιώντας τον επιλογέα ρυθμίσεων (B).
- Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση ταχύτητας και θερμοκρασίας.
 - ☼: μέγιστη ταχύτητα και χλιαρός αέρας.
 - II: μέγιστη ταχύτητα και ζεστός αέρας

- I: ελάχιστη ταχύτητα και θερμός αέρας.

- Καθοδηγήστε τη συσκευή για να κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς την επιθυμητή κατεύθυνση.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ (ΕΙΚ. 1)

- Για να συνδέσετε το εξάρτημα, πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης του εξαρτήματος (D) ενώ πιέζετε προς τα κάτω το εξάρτημα, ευθυγραμμίζοντας το κενό βέλος στο εξάρτημα με το βέλος στη συσκευή. Αφήστε το κουμπί και περιστρέψτε το ελαφρώς μέχρι να ευθυγραμμιστούν τα δύο γεμάτα βέλη και να ακούσετε ένα κλικ.
- Για να αφαιρέσετε το εξάρτημα, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης εξαρτημάτων (D), γυρίστε το ελαφρά και τραβήξτε το.

ΣΥΜΠΥΚΝΩΤΗΣ (G)

- Για να στεγνώσετε τα μαλλιά πριν από το styling. Συγκεντρώνει τη ροή του αέρα σε μια συγκεκριμένη ζώνη.
- Μετακινήστε τη συσκευή κυκλικά για να διανείμετε τον αέρα κατά μήκος των μαλλιών.

ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΜΕ ΤΡΙΧΕΣ (G)

- Για να δημιουργήσετε μεγάλες μπούκλες και κύματα, ξεμπερδέψτε και προσθέστε όγκο.

- Πάρτε μια τούφα μαλλιών και τυλίξτε την γύρω από τη βούρτσα, περιστρέφοντας απαλά τη συσκευή. (Εικ. 2)
- Όσο πιο κοντά στη ρίζα, τόσο περισσότερος όγκος θα δημιουργηθεί.

ΠΤΥΣΣΟΜΕΝΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΜΕ ΤΡΙΧΕΣ (Η)

- Για να δημιουργήσετε και να σταθεροποιήσετε μπουκλές με ένα ειδικό σύστημα. Η μπούκλα αφαιρείται από το αξεσουάρ χωρίς να χάνεται το κύμα ή η μπούκλα.
- Για να εξάγετε ή να ανασύρετε τις τρίχες, περιστρέψτε την άκρη της βούρτσας (H1). (Εικ. 3)
- Πάρτε μια τούφα μαλλιών και τυλίξτε την γύρω από τη βούρτσα, περιστρέφοντας απαλά τη συσκευή. (Εικ. 2)
- Ανασύρετε τις τρίχες και απελευθερώστε εύκολα την μπούκλα χρησιμοποιώντας τη λειτουργία ανάσυρσης (H1).

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή επιλέγοντας τη θέση 0 στον επιλογέα ρυθμίσεων (B).
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να μπει στους αεραγωγούς για να αποφύγετε ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.

СТАЙЛЕР ДЛЯ ВОЛОС MODEL AIR

ОПИСАНИЕ

- A Основное тело
- B Селектор настроек
- C Светодиодный свет
- D Кнопка отсоединения аксессуаров
- E Воздухозаборник
- F Концентратор
- G Комбинированная щетка с щетиной
- H Выдвижная щетка
H1 Ручка втягивания/вытягивания щетины
- I Футляр для хранения

Если модель Вашего прибора не оснащена описанными выше аксессуарами, их можно приобрести отдельно в службе технической поддержки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если его принадлежности не установлены должным образом.
- Не используйте прибор, если прилагаемые к нему аксессуары

неисправны. Немедленно замените их.

- Не используйте прибор, если селектор настроек не работает.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед тем, как приступить к уборке.
- Храните этот прибор в недоступном для детей месте и/или людей с физическими, сенсорными или умственными недостатками или отсутствием опыта и знаний.
- Не храните прибор, если он еще горячий.
- Убедитесь, что пыль, грязь или другие посторонние предметы не блокируют решетку вентилятора на приборе.
- Содержите прибор в хорошем состоянии. Проверьте, чтобы движущиеся части не были смещены или зажаты, убедитесь, что нет сломанных деталей или аномалий, которые могут помешать правильной работе прибора.
- Никогда не упирайте прибор в поверхность во время использования.
- Не используйте прибор для сушки домашних животных.
- Не используйте прибор для сушки любых текстильных изделий.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что вся упаковка продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по безопасности".
- Некоторые части прибора были слегка смазаны. Поэтому при первом использовании прибора может появиться лёгкий дымок. Через некоторое время этот дым исчезнет.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Полностью вытяните шнур питания, прежде чем подключать его к сети.
- Подключите прибор к электросети.
- Подберите аксессуар, соответствующий желаемому использованию или причёске.
- Включите прибор, используя селектор настроек (B).
- Выберите желаемую скорость и температуру.
 - ☼: Максимальная скорость и тёплый воздух.
 - II: максимальная скорость и тёплый воздух
 - I: минимальная скорость и тёплый воздух.

- Направляйте прибор, чтобы направить поток воздуха в нужном направлении.

АКСЕССУАРЫ (РИС. 1)

- Чтобы прикрепить аксессуар, нажмите кнопку фиксации аксессуара (D), одновременно нажимая на аксессуар, совместив пустую стрелку на аксессуаре со стрелкой на приборе. Отпустите кнопку и слегка поверните его, пока две полные стрелки не совпадут и Вы не услышите щелчок.
- Чтобы снять аксессуар, нажмите на кнопку фиксации аксессуара (D), слегка поверните и потяните.

КОНЦЕНТРАТОР (Г)

- Для сушки волос перед укладкой. Концентрирует поток воздуха в определенной зоне.
- Двигайте прибор по кругу, чтобы распределить воздух по волосам.

ЩЕТКА С КОМБИНИРОВАННОЙ ЩЕТИНОЙ (Г)

- Чтобы создать крупные локоны и волны, распутайте волосы и придайте им объем.
- Возьмите прядь волос и оберните ее вокруг щетки, осторожно вращая прибор. (Рис. 2)
- Чем ближе к корню, тем больший объем будет создан.

ВЫДВИЖНАЯ ЩЕТКА С ЩЕТИНОЙ (Н)

- Для создания и фиксации локонов с помощью специальной системы. Локон снимается с аксессуара без потери волны или завитка.
- Чтобы извлечь или втянуть щетинки, поверните кончик щетки (Н1). (Рис. 3)
- Возьмите прядь волос и оберните ее вокруг щетки, осторожно вращая прибор. (Рис. 2)
- Втяните щетинки и легко освободите локон с помощью функции втягивания (Н1).

ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА

- Выключите прибор, выбрав положение 0 на селекторе настроек (В).
- Отключите прибор от сети.
- Дайте остыть.
- Очистите прибор.

ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР

- Прибор оснащен устройством безопасности, которое защищает прибор от перегрева.

ЧИСТКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.

- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в вентиляционные отверстия, чтобы не повредить внутренние детали прибора.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.

DA

Dansk (Oversættelse af originale instruktioner)

**HÅRSTYLER
MODEL AIR****BESKRIVELSE**

- A Hoveddel
- B Indstillingsvælger
- C LED-lys
- D Udløserknap til tilbehør
- E Luftindtag
- F Koncentrator
- G Kombineret børste
- H Indtrækbar børste
H1 Knap til ind- og udtrækning af
børstehår
- I Opbevaringskasse

Hvis modellen af dit apparat ikke har det tilbehør, der er beskrevet ovenfor, kan det også købes separat hos den tekniske service.

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets ledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret ikke er monteret korrekt.
- Brug ikke apparatet, hvis det tilbehør, der er monteret på det, er defekt. Udskift det med det samme.
- Brug ikke apparatet, hvis indstillingsvælgeren ikke fungerer.

- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du går i gang med at rengøre det.
- Opbevar dette apparat utilgængeligt for børn og/eller personer med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsnedsættelser eller manglende erfaring og viden.
- Opbevar ikke apparatet, hvis det stadig er varmt.
- Sørg for, at støv, snavs eller andre fremmedlegemer ikke blokerer ventilatorristen på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er forskudt eller sidder fast, og at der ikke er ødelagte dele eller uregelmæssigheder, som kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Lad aldrig apparatet hvile på en overflade, mens det er i brug.
- Brug ikke apparatet til at tørre kæledyr eller dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tekstiler af nogen art.

BRUGSANVISNING**FØR BRUG**

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs venligst hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" omhyggeligt før første brug.

- Nogle af apparatets dele er blevet let smurt. Derfor kan der opstå en let røg, første gang apparatet tages i brug. Efter kort tid vil denne røg forsvinde.

ANVENDELSE

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Monter det tilbehør, der passer til den ønskede brug eller frisure.
- Tænd for apparatet ved hjælp af indstillingsvælgeren (B).
- Vælg den ønskede hastighed og temperaturindstilling.
 - ☼: maksimal hastighed og lunken luft.
 - II: maksimal hastighed og varm luft
 - I: minimal hastighed og varm luft.
- Før apparatet, så luftstrømmen ledes i den ønskede retning.

TILBEHØR (FIG. 1)

- For at fastgøre tilbehøret skal du trykke på tilbehørets udløserknop (D), mens du trykker ned på tilbehøret, så den tomme pil på tilbehøret flugter med pilen på apparatet. Slip knappen, og drej den en smule, indtil de to fulde pile flugter, og du hører et klik.
- For at fjerne tilbehøret skal du trykke på tilbehørets udløserknop (D), dreje lidt og trække.

KONCENTRATOR (G)

- Til at tørre håret før styling. Koncentrerer luftstrømmen til en bestemt zone.
- Bevæg apparatet rundt i cirkler for at fordele luften langs håret.

BØRSTE MED KOMBINEREDE BØRSTER (G)

- For at skabe store krøller og bølger skal du løsne håret og give det volumen.
- Tag et hårstrå og vikl det rundt om børsten, mens du forsigtigt roterer apparatet. (Fig. 2)
- Jo tættere på roden, jo mere volumen vil der blive skabt.

ØPTRÆKKELIG BØRSTE (H)

- Til at skabe og fiksere krøller med et særligt system. Krøllen fjernes fra tilbehøret uden at miste bølgen eller krøllen.
- For at trække børstehårene ud eller ind skal du dreje børstens spids (H1). (Fig. 3)
- Tag et hårstrå og vikl det rundt om børsten, mens du forsigtigt roterer apparatet. (Fig. 2)
- Træk børsterne tilbage, og slip nemt krøllen ved hjælp af tilbagerækningsfunktionen (H1).

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Sluk for apparatet ved at vælge position 0 på indstillingsvælgeren (B).
- Tag apparatets stik ud af stikkontakten.
- Lad det køle af.
- Rengør apparatet.

SIKKERHED TERMISK BESKYTTER

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.

RENGØRING

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter af.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, såsom blegemiddel eller slibemidler, til rengøring af apparatet.
- Lad ikke vand eller andre væsker trænge ind i lufthullerne for at undgå skader på apparatets indre dele.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand eller andre væsker, og hold det ikke under rindende vand.

NO

Norsk (Oversatt fra originale instruksjoner)

**HÅRSTYLER
MODEL AIR****BESKRIVELSE**

- A Hoveddelen
- B Innstillingsvelger
- C LED-lys
- D Utløserknapp for tilbehør
- E Luftinntak
- F Konsentrator
- G Kombinasjonsbørste med bust
- H Uttrekkbar børste
H1 Knott for inn- og uttrekking av bust
- I Oppbevaringskoffert

Hvis tilbehøret som er beskrevet ovenfor, ikke finnes på din apparatmodell, kan du kjøpe det separat hos teknisk service.

BRUK OG VEDLIKEHOLD

- Trekk ledningen helt ut før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret ikke er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er festet til det er defekt. Skift det ut umiddelbart.
- Ikke bruk apparatet hvis innstillingsvelgeren ikke fungerer.
- Trekk støpset ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring.

- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne eller manglende erfaring og kunnskap.
- Ikke oppbevar apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- Pass på at støv, smuss eller andre fremmedlegemer ikke blokkerer vifteristen på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er forskjøvet eller sitter fast, og at det ikke er noen ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan hindre at apparatet fungerer som det skal.
- Støt aldri apparatet mot et underlag mens det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet til å tørke kjøledyr eller dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.

BRUKSANVISNING**FØR BRUK**

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.
- Enkelte deler av apparatet er lett smurt inn med fett. Derfor kan det oppstå en lett røykutvikling første gang apparatet tas i bruk. Etter kort tid vil denne røyken forsvinne.

BRUK

- Trekk strømledningen helt ut før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Monter tilbehøret som passer til ønsket bruk eller frisyre.
- Slå apparatet på ved hjelp av innstillingsvelgeren (B).
- Velg ønsket hastighet og temperaturinnstilling.
 - ☼: maksimal hastighet og lunken luft.
 - II: maksimal hastighet og varm luft
 - I: minimum hastighet og varm luft.

- Før apparatet slik at luftstrømmen styres i ønsket retning.

TILBEHØR (FIG. 1)

- For å feste tilbehøret trykker du på tilbehørets utløserknapp (D) mens du trykker ned tilbehøret, slik at den tomme pilen på tilbehøret flukter med pilen på apparatet. Slipp knappen og vri den litt til de to fulle pilene står på linje og du hører et klikk.
- For å fjerne tilbehøret trykker du på tilbehørets utløserknapp (D), vrir litt og trekker.

KONSENTRATOR (G)

- For å tørke håret før styling. Konsentrerer luftstrømmen til en bestemt sone.

- Beveg apparatet rundt i sirkler for å fordele luften langs håret.

BØRSTE MED KOMBINERT BUST (G)

- For å skape store krøller og bølger løsner du håret og gir det volum.
- Ta et hårstrå og vikle det rundt børsten mens du roterer apparatet forsiktig. (Fig. 2)
- Jo nærmere roten, jo mer volum vil bli opprettet.

UTTREKKBAR BØRSTE (H)

- For å lage og fikse krøller med et spesielt system. Krøllen fjernes fra tilbehøret uten å miste bølgen eller krøllen.
- For å trekke ut eller trekke inn busten roterer du børstespissen (H1). (Fig. 3)
- Ta et hårstrå og vikle det rundt børsten mens du roterer apparatet forsiktig. (Fig. 2)
- Trekk inn busten og løsne enkelt krøllen ved hjelp av tilbaketrekingsfunksjonen (H1).

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Slå av apparatet ved å velge posisjon 0 på innstillingsvelgeren (B).
- Koble apparatet fra strømmettet.
- La det avkjøles.
- Rengjør apparatet.

TERMISK SIKKERHETSBEKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheting.

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut tilsatt noen dråper oppvaskmiddel og tørk deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH, for eksempel blekemiddel eller skuremidler, til rengjøring av apparatet.
- Ikke la vann eller andre væsker komme inn i ventilasjonsåpningene for å unngå skader på apparatets indre deler.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller annen væske, og plasser det aldri under rennende vann.

**FRISÖR
MODEL AIR****BESKRIVNING**

- A Huvuddel
- B Inställningsväljare
- C LED-lampa
- D Knapp för frigöring av tillbehör
- E Luftintag
- F Koncentrator
- G Kombinerad borste
- H Uppfällbar borste
H1 Knopp för uppfällning/utfällning
av borste
- I Förvaringsväska

Om din apparatmodell inte har de tillbehör som beskrivs ovan, kan de också köpas separat från den tekniska kundtjänsten.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätkabel helt före varje användningstillfälle.
- Använd inte apparaten om tillbehören inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om de medföljande tillbehören är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Använd inte apparaten om inställningsväljaren inte fungerar.

- Koppla ur apparaten från elnätet när den inte används och innan du påbörjar någon rengöring.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Förvara inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Se till att damm, smuts eller andra främmande föremål inte blockerar fläktgallret på apparaten.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är felriktade eller fastklämda och att det inte finns några trasiga delar eller avvikelser som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Låt aldrig apparaten vila mot en yta när den används.
- Använd inte apparaten för att torka husdjur eller djur.
- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.

BRUKSANVISNING**FÖRE ANVÄNDNING**

- Se till att alla produktens förpackningar har avlägsnats.
- Läs häftet "Säkerhetsföreskrifter och varningar" noggrant före första användningen.

- Vissa delar av apparaten har smörjts in med lätt fett. När apparaten används för första gången kan därför en lätt rökutveckling upptäckas. Efter en kort stund försvinner denna rök.

ANVÄNDNING

- Dra ut nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Montera tillbehöret som motsvarar önskad användning eller frisyr.
- Slå på apparaten med hjälp av inställningsväljaren (B).
- Välj önskad hastighet och temperaturinställning.
 - ☼: maximal hastighet och ljummen luft.
 - II: maximal hastighet och varm luft
 - I: lägsta varvtal och varmluft.
- Styr apparaten för att rikta luftflödet i önskad riktning.

TILLBEHÖR (FIG. 1)

- För att fästa tillbehöret trycker du på tillbehörets frigöringsknapp (D) samtidigt som du trycker ned tillbehöret och riktar in den tomma pilen på tillbehöret med pilen på apparaten. Släpp knappen och vrid den något tills de två fulla pilarna är i linje och du hör ett klick.

- För att ta bort tillbehöret, tryck på tillbehörets frigöringsknapp (D), vrid något och dra.

KONCENTRATOR (G)

- För att torka håret innan styling. Koncentrerar luftflödet till en specifik zon.
- Rör apparaten runt i cirklar för att fördela luften längs håret.

KOMBINERAD BORSTE BORSTE (G)

- För att skapa stora lockar och vågor, reda ut och lägg till volym.
- Ta ett hårstrå och linda det runt borsten och rotera apparaten försiktigt. (Bild 2)
- Ju närmare roten, desto mer volym kommer att skapas.

INFÄLLBAR BORSTE (H)

- För att skapa och fixera lockar med ett speciellt system. Locken avlägsnas från tillbehöret utan att förlora vågen eller locket.
- För att dra ut eller dra in borsten, rotera borstens spets (H1). (Bild 3)
- Ta ett hårstrå och linda det runt borsten och rotera apparaten försiktigt. (Bild 2)
- Dra in borsten och släpp lockarna enkelt med hjälp av retraktionsfunktionen (H1).

NÄR DU HAR SLUTAT ANVÄNDA APPARATEN

- Stäng av apparaten genom att välja läge 0 på inställningsväljaren (B).
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Låt svalna.
- Rengör apparaten.

SÄKERHET TERMISKT SKYDD

- Apparaten har en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.

RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du börjar rengöra den.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel, produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel, eller slipmedel för rengöring av apparaten.
- Låt inte vatten eller någon annan vätska tränga in i ventilationsöppningarna för att undvika skador på apparatens inre delar.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den inte under rinnande vatten.

**HIUSTENMUOTOILULAITE
MODEL AIR****KUVAUS**

- A Päärunko
- B Asetusvalitsin
- C LED-valo
- D Lisävarusteiden vapautuspainike
- E Ilman tuloaukko
- F Keskitin
- G Yhdistelmäharja
- H Sisäänvedettävä harja
H1 Harjan sisäänvedon/ ulosvedon nappi
- I Säilytyslaukku

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niitä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos sen lisävarusteita ei ole asennettu oikein.
- Älä käytä laitetta, jos siihen liitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Älä käytä laitetta, jos asetusvalitsin ei toimi.

- Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, ja ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin.
- Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai fyysisesti, aistinvaraisesti tai henkisesti heikentyneen tai kokemuksen ja tietämyksen puutteessa olevien henkilöiden ulottumattomissa.
- Älä säilytä laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Varmista, että pöly, lika tai muut vieraat esineet eivät tuki laitteen tuulettimen ritilää.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väässä asennossa tai jumissa, ja varmista, ettei laitteessa ole rikkoutuneita osia tai poikkeavuuksia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
- Älä koskaan nojaa laitetta pintaan käytön aikana.
- Älä käytä laitetta lemmikkien tai eläinten kuivaamiseen.
- Älä käytä laitetta minkäänlaisten tekstiilien kuivaamiseen.

KÄYTTÖOHJEET**ENNEN KÄYTTÖÄ**

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" -kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.

- Jotkin laitteen osat on voideltu kevyesti. Tämän vuoksi laitteen ensimmäisellä käyttökerralla voi havaita kevyttä savua. Lyhyen ajan kuluttua tämä savu häviää.

USE

- Pidennä syöttöjohto kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Sovita lisävaruste haluttua käyttötarkoitusta tai hiustyyliä varten.
- Kytke laite päälle käyttämällä asetusvalitsinta (B).
- Valitse haluamasi nopeus- ja lämpötila-asetus.
 - ☼: maksiminopeus ja haalea ilma.
 - II: suurin nopeus ja lämmin ilma
 - I: vähimmäisnopeus ja lämmin ilma.
- Ohjaa laitetta niin, että ilmavirta suuntautuu haluttuun suuntaan.

LISÄVARUSTEET (KUVA 1)

- Kiinnitä lisävaruste painamalla lisävarusteen vapautuspainiketta (D) samalla, kun painat lisävarustetta alapäin ja kohdistat lisävarusteen tyhjän nuolen laitteessa olevaan nuoleen. Vapauta painike ja käännä sitä hieman, kunnes kaksi täyttä nuolta ovat kohdakkain ja kuulet naksahduksen.
- Irrota lisävaruste painamalla lisävarusteen vapautuspainiketta (D), kääntämällä sitä hieman ja vetämällä.

RIKASTIN (G)

- Kuivaa hiukset ennen niiden muotoilua. Keskittää ilmvirran tietylle alueelle.
- Liikuta laitetta ympyrää ympäriinsä, jotta ilma jakautuu pitkin hiuksia.

YHDISTELMÄHARJA (G)

- Jos haluat luoda suuria kiharoita ja aaltoja, purista kiharat ja lisää volyyμία.
- Ota hiuslanka ja kiedo se harjan ympärille pyörittäen laitetta varovasti. (Kuva 2)
- Mitä lähempänä juurta, sitä enemmän tilavuutta syntyy.

SISÄÄNVEDETTÄVÄ HARJA (H)

- Luo ja kiinnitä kiharat erityisellä järjestelmällä. Kihara irtoaa tarvikkeesta menettämättä aaltoa tai kiharaa.
- Voit vetää harjakset ulos tai sisään kiertämällä harjan kärkeä (H1). (Kuva 3)
- Ota hiuslanka ja kiedo se harjan ympärille pyörittäen laitetta varovasti. (Kuva 2)
- Vedä harjakset sisään ja vapauta kihara helposti sisäänvetotoiminnolla (H1).

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Kytke laite pois päältä valitsemalla asento 0 asetusvalitsimesta (B).
- Irrota laite sähköverkosta.
- Anna jäähtyä.
- Puhdista laite.

TURVALLISUUDEN LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaa laitetta ylikuumenemiselta.

PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä päästä vettä tai muuta nestettä tuuletusaukkoihin, jotta laitteen sisäosat eivät vaurioidu.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.

TR

Turkin (Orijinal talimatlardan çevrilmiştir)

**SAÇ ŞEKİLLENDİRİCİ
MODEL AIR****AÇIKLAMA**

- A Ana gövde
- B Ayar seçici
- C LED ışık
- D Aksesuar açma düğmesi
- E Hava girişi
- F Konsantrator
- G Kombine kıl fırça
- H Geri çekilebilir kıl fırça
H1 Kıl geri çekme/çıkarma düğmesi
- I Saklama çantası

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar yoksa, bunlar Teknik Yardım Servisinden ayrıca satın alınabilir.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablusunu tamamen uzatın.
- Aksesuarları düzgün takılmamışsa cihazı kullanmayın.
- Takılı aksesuarlar arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- Ayar seçici çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın fişini prizden çekin.

- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetersizliği olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Cihaz hala sıcaksa saklamayın.
- Toz, kir veya diğer yabancı cisimlerin cihaz üzerindeki fan ızgarasını engellemediğinden emin olun.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın doğru çalışmasını engelleyebilecek kırık parçalar veya anormallikler olmadığından emin olun.
- Kullanım sırasında cihazı asla bir yüzeye dayamayın.
- Cihazı evcil hayvanları veya hayvanları kurutmak için kullanmayın.
- Cihazı herhangi bir tür tekstil ürününü kurutmak için kullanmayın.

KULLANIM TALIMATLARI**KULLANMADAN ÖNCE**

- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun.
- Cihazın bazı parçaları hafifçe yağlanmıştır. Sonuç olarak, cihaz ilk kez kullanıldığında hafif bir duman algılanabilir. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.

KULLANIM

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- İstedığınız kullanıma veya saç stiline uygun aksesuarı takın.
- Ayar seçiciyi (B) kullanarak cihazı açın.
- İstedığınız hız ve sıcaklık ayarını seçin.

- ☼: maksimum hız ve 111k hava.
- II: maksimum hız ve sıcak hava
- I: minimum hız ve sıcak hava.

- Hava akışını istenen yöne yönlendirmek için cihazı yönlendirin.

AKSESUARLAR (ŞEK. 1)

- Aksesuarı takmak için, aksesuar üzerindeki boş oku cihaz üzerindeki okla hizalayarak aksesuarı aşağı doğru bastırırken aksesuar serbest bırakma düğmesine (D) basın. Düğmeyi bırakın ve iki dolu ok aynı hizaya gelene ve bir klik sesi duyana kadar hafifçe çevirin.
- Aksesuarı çıkarmak için aksesuar açma düğmesine (D) basın, hafifçe çevirin ve çekin.

YOĞUNLAŞTIRICI (G)

- Saçı şekillendirmeden önce kurutmak için. Hava akışını belirli bir bölgeye yoğunlaştırır.
- Havayı saç boyunca dağıtmak için cihazı daireler çizerek hareket ettirin.

KOMBINE KIL FIRÇA (G)

- Büyük bukleler ve dalgalar oluşturmak için, bukleleri açın ve hacim verin.
- Bir tutam saç alın ve cihazı hafifçe döndürerek fırçanın etrafına sarın. (Şekil 2)
- Köke ne kadar yakın olursa, o kadar fazla hacim yaratılacaktır.

GERİ ÇEKİLEBİLİR KIL FIRÇA (H)

- Özel bir sistemle bukleler oluşturmak ve sabitlemek için. Kıvrım, dalga veya kıvrımı kaybetmeden aksesuardan çıkarılır.
- Kılları çıkarmak veya geri çekmek için fırçanın ucunu (H1) döndürün. (Şekil 3)
- Bir tutam saç alın ve cihazı hafifçe döndürerek fırçanın etrafına sarın. (Şekil 2)
- Kılları geri çekin ve geri çekme fonksiyonunu (H1) kullanarak kıvrımı kolayca serbest bırakın.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Ayar seçicide (B) 0 konumunu seçerek cihazı kapatın.
- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Soğumaya bırakın.
- Cihazı temizleyin.

GÜVENLİK TERMAL KORUYUCU

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.

TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın iç parçalarının zarar görmesini önlemek için hava deliklerine su veya başka bir sıvı girmesine izin vermeyin.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın.

- II: מהירות מרבית ואוויר חם

- I: מהירות מינימלית ואוויר חם.

• הנח את המכשיר כדי לכוון את זרימת האוויר לכיוון הרצוי.

אביזרים (איור 1)

• כדי לחבר את האביזר, לחץ על לחצן שחרור האביזר (D) תוך כדי לחיצה מטה על האביזר, תוך יישור החץ הריק על האביזר עם החץ שעל המכשיר. שחררו את הכפתור וסובבו אותו מעט עד ששני החצים המלאים מסתדרים ושומעים לחיצה.

• כדי להסיר את האביזר, לחץ על לחצן שחרור האביזר (D), סובב מעט ומשוך.

מרכז (G)

• ליישב את השיעור לפני עיצוב. מרכז את זרימת האוויר לאזור מסוים.

• הווצו את המכשיר במעגלים כדי לפזר את האוויר לאורך השיעור.

מברשת זיפים משולבת (G)

• כדי ליצור תלתלים וגלים גדולים, יש להתנתק ולהוסיף נפח.

• קח קווצת שיער ועטוף אותה סביב המברשת, סובב בעדינות את המכשיר. (איור 2)

• ככל שיהיה קרוב יותר לשורש, כך ייווצר יותר נפח.

מברשת זיפים נשלפת (H)

• ליצור ולתקן תלתלים עם מערכת מיוחדת. התלתל מוסר מהאביזר מבלי לאבד את הגל או התלתל.

• כדי לחלץ או להחזיר את הזיפים, סובב את קצה המברשת (H1). (איור 3)

• קח קווצת שיער ועטוף אותה סביב המברשת, סובב בעדינות את המכשיר. (איור 2)

• משוך את הזיפים ושחרר בקלות את התלתל באמצעות פונקציית הנסוגה (H1).

לאחר שסיימת להשתמש במכשיר

• כבה את המכשיר על ידי בחירה במצב 0 בבורר ההגדרות (B).

• נתק את המכשיר מהחשמל.

• מניחים להתקרר.

• נקה את המכשיר.

מגן תרמי בטיחות

• למכשיר יש התקן בטיחות, המגן על המכשיר מפני התחממות יתר.

ניקוי

• נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.

• נקה את הציוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש.

• אין להשתמש בממסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.

• אל תתנו למים או לכל נוזל אחר להיכנס לפתחי האוורור כדי למנוע נזק לחלקים הפנימיים של המכשיר.

• לעולם אל תטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר ואל תניח אותו מתחת למים זורמים.

מעצב שיער
MODEL AIR

תיאור

A	גוף עיקרי
B	בורר הגדרה
C	תאורת לד
D	כפתור שחרור אבזורים
E	כניסת אוויר
F	רכז
G	מברשת זיפים משולבת
H	מברשת זיפים נשלפת
H 1	דיית משיכה/חילוץ זיפים
I	מאזן אחסון

- אין לאחסן את המכשיר אם הוא עדיין חם.
- ודא שאבק, לכלוך או חפצים זרים אחרים אינם חוסמים את גריל המאוורר במכשיר.
- שמרו על המכשיר במצב טוב. בדוק שהחלקים הנעים אינם מיושרים או תקועים וודא שאין חלקים שבורים או חריגות שעלולות למנוע מהמכשיר לפעול כהלכה.
- לעולם אל תניח את המכשיר על משטח בזמן השימוש.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש חיות מחמד או בעלי חיים.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש טקסטיל מכל סוג שהוא.

הוראות לשימוש

לפני השימוש

- ודא שכל ארזיות המוצר הוסרו.
- אנא קרא בעיון את חוברת "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון.
- חלקים מסוימים של המכשיר שומנים קלות. כתוצאה מכך, בשימוש הראשון במכשיר עשוי להיות מוזהה עשן קל. לאחר זמן קצר, העשן הזה ייעלם.

להשתמש

- הארך את כבל החשמל לחלוטין לפני חיבורו.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- התאימו את האבזור המתאים לשימוש הרצוי או לסגנון השיער.
- הפעל את המכשיר באמצעות בורר ההגדרות (B).
- בחר את הגדרת המהירות והטמפרטורה הרצויה.
- * מהירות מרבית ואוויר פושר.

אם לדגם המכשיר שלך אין את האבזורים המתוארים לעיל, ניתן לקנות אותם גם בנפרד משירות הסיוע הטכני.

שימוש וטיפול

- הארך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם האבזורים שלו אינם מותאמים כהלכה.
- אל תשתמש במכשיר אם האבזורים המחוברים אליו פגומים. החלף אותם מיד.
- אל תשתמש במכשיר אם בורר ההגדרות אינו פועל.
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.
- אחסן מכשיר זה הרחק מושיג ידם של ילדים ו/או אנשים עם חוסר ניסיון וידע פיזיים, תחושתיים או נפשיים מופחתים.

• قم بتوجيه الجهاز لتوجيه تدفق الهواء في الاتجاه المطلوب.

الملحقات (الشكل 1)

- لتوصيل الملحق، اضغط على زر تحرير الملحق (D) أثناء الضغط على الملحق، مع محاذاة السهم الفارغ الموجود على الملحق مع السهم الموجود على الجهاز. حرر الزر وأدره قليلاً حتى يصطف السهمان الكاملان وتسمع نقرة.
- لإزالة الملحق، اضغط على زر تحرير الملحق (D)، وأدره قليلاً واسحبه.

المكتف (ز)

- لتجفيف الشعر قبل تصفيفه، يركز تدفق الهواء في منطقة معينة.
- حرك الجهاز في دوائر لتوزيع الهواء على طول الشعر.

فرشاة ذات شعيرات مدمجة (ز)

- للحصول على تجميعات وتموجات كبيرة، قومي بفك التشابك وإضافة حجم.
- خذ خصلة من الشعر ولفها حول الفرشاة، وقم بتدوير الجهاز بلطف. (الصورة 2)
- كلما اقتربنا من الجذر، سيتم إنشاء حجم أكبر.

فرشاة ذات شعيرات قابلة للسحب (H)

- لإنشاء وإصلاح تجميع الشعر بنظام خاص. تتم إزالة التجميع من الملحق دون فقدان التموج أو التجميع.
- لاستخراج الشعيرات أو سحبها، قم بتدوير طرف الفرشاة (H1). (تين. 3)
- خذ خصلة من الشعر ولفها حول الفرشاة، وقم بتدوير الجهاز بلطف. (الصورة 2)
- اسحب الشعيرات وأطلق التجميع بسهولة باستخدام وظيفة السحب (H1).

بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز عن طريق تحديد الموضع 0 في محدد الإعداد (B).

• افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.

• السماح لتبرد.

• قم بتنظيف الجهاز.

واقي حراري للسلامة

- يحتوي الجهاز على جهاز أمان يحمي الجهاز من الحرارة الزائدة.

تنظيف

- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة مع بضع قطرات من سائل الغسيل ثم جففه.
- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات التي تحتوي على درجة حموضة حمضية أو قاعدية مثل مواد التبييض أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تسمح بدخول الماء أو أي سائل آخر إلى فتحات الهواء لتجنب تلف الأجزاء الداخلية للجهاز.
- لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري.

مصفف شعر

MODEL AIR

وصف

A الجسم الرئيسي

B محدد الإعداد

C ضوء LED

D زر تحرير الملحقات

E مدخل الهواء

F المكثف

G فرشاة ذات شعيرات مختلطة

H فرشاة ذات شعيرات قابلة للسحب

مقبض سحب/استخراج الشعيرات H 1

I حالة التخزين

- لا تقم بتخزين الجهاز إذا كان لا يزال ساخناً.
- تأكد من أن الغبار أو الأوساخ أو الأجسام الغريبة الأخرى لا تعيق شبكة المروحة الموجودة بالجهاز.
- حافظ على الجهاز في حالة جيدة. تأكد من عدم محاذاة الأجزاء المتحركة أو انحسارها بشكل خاطئ وتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة أو حالات شاذة قد تمنع الجهاز من العمل بشكل صحيح.
- لا تضع الجهاز أبداً على أي سطح أثناء الاستخدام.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف الحيوانات الأليفة أو الحيوانات.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف المنسوجات من أي نوع.

تعليمات الاستخدام

قبل الاستعمال

- تأكد من إزالة جميع عبوات المنتج.
- يرجى قراءة كتيب "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول.
- تم دهن بعض أجزاء الجهاز بقليل من الزيت. وبالتالي، عند استخدام الجهاز لأول مرة، قد يتم اكتشاف دخان خفيف. وبعد فترة قصيرة سيختفي هذا الدخان.

يستخدم

- قم بتمديد سلك الإمداد بالكامل قبل توصيله.
- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- قم بتركيب الإكسسوار المتوافق مع الاستخدام أو تصفية الشعر المرغوبة.
- قم بتشغيل الجهاز باستخدام محدد الإعداد (ب).
- حدد السرعة المطلوبة وإعدادات درجة الحرارة.
- : السرعة القصوى والهواء الفاتر.
- II: السرعة القصوى والهواء الدافئ
- I: الحد الأدنى من السرعة والهواء الدافئ.

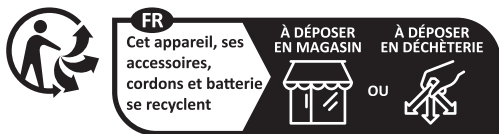
إذا كان طراز جهازك لا يحتوي على الملحقات الموضحة أعلاه، فيمكن أيضاً شراؤها بشكل منفصل من خدمة المساعدة الفنية.

الاستخدام والعناية

- قم بتمديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم تركيب ملحقاته بشكل صحيح.
- لا تستخدم الجهاز إذا كانت الملحقات المرفقة به معيبة. استبدلها على الفور.
- لا تستخدم الجهاز إذا لم يعمل محدد الإعداد.
- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدامه وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتخزين هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة.

taurus

www.taurus-home.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr